

5.3.2014

A7-0021/5

Poprawka 5
Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie
Lorenzo Fontana

A7-0021/2014

Fundusz Azylu, Migracji i Integracji oraz Fundusz Bezpieczeństwa Wewnętrznego (przepisy ogólne)
COM(2011) 752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(1) Celem polityki spraw wewnętrznych Unii Europejskiej jest stworzenie przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości: obszaru bez granic wewnętrznych, na którym ludzie mogą swobodnie przemieszczać się, mieszkać, pracować **i do którego mogą wjeżdżać**, przekonani, że w pełni przestrzega się ich praw i zapewnia się im bezpieczeństwo; pamiętając jednak o wspólnych wyzwaniach, takich jak opracowanie kompleksowej unijnej polityki imigracyjnej, **aby wzmocnić konkurencyjność i spójność społeczną Unii**, stworzenie wspólnego europejskiego systemu azylowego **oraz** zapobieganie zagrożeniom związanym z poważną i zorganizowaną przestępczością, cyberprzestępczością i terroryzmem oraz zwalczanie **takich zagrożeń**.

(1) Celem polityki spraw wewnętrznych Unii Europejskiej jest stworzenie przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości: obszaru bez granic wewnętrznych, na którym ludzie mogą swobodnie **wjeżdżać**, przemieszczać się, mieszkać **i** pracować, przekonani, że w pełni przestrzega się ich praw i zapewnia się im bezpieczeństwo, pamiętając jednak o wspólnych wyzwaniach, takich jak opracowanie kompleksowej unijnej polityki imigracyjnej; **jej założeniem jest między innymi** stworzenie wspólnego europejskiego systemu azylowego, zapobieganie zagrożeniom związanym z poważną i zorganizowaną przestępczością, **korupcją, handlem ludźmi**, cyberprzestępczością i terroryzmem oraz **zapobieganie takim zagrożeniom i ich** zwalczanie.

Or. fr

AM\1022098PL.doc

PE529.598v01-00

PL

Zjednoczona w różnorodności

PL

5.3.2014

A7-0021/6

Poprawka 6
Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie
Lorenzo Fontana
Fundusz Azylu, Migracji i Integracji oraz Fundusz Bezpieczeństwa Wewnętrznego (przepisy ogólne)
COM(2011) 752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

A7-0021/2014

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6) Działania w państwach trzecich i związane z państwami trzecimi, objęte wsparciem w ramach rozporządzeń szczegółowych, należy podejmować w synergii i przy zapewnieniu spójności z innymi działaniami prowadzonymi poza obszarem Unii, które wspierane są za pośrednictwem unijnych instrumentów pomocy zewnętrznej, zarówno geograficznych, jak i tematycznych. Przy realizacji takich działań należy zachować w szczególności pełną spójność z zasadami i ogólnymi celami działań zewnętrznych i polityki zagranicznej Unii związanymi z danym państwem lub regionem. Działania te nie powinny mieć na celu wsparcia działań bezpośrednio ukierunkowanych na rozwój, a w razie potrzeby powinny uzupełniać pomoc finansową zapewnianą poprzez instrumenty pomocy zewnętrznej. Zapewniona zostanie również spójność z unijną polityką humanitarną, zwłaszcza w odniesieniu do wdrażania pomocy w sytuacjach nadzwyczajnych.

skreślony

Or. fr

AM\1022098PL.doc

PE529.598v01-00

5.3.2014

A7-0021/7

Poprawka 7
Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie
Lorenzo Fontana
Fundusz Azylu, Migracji i Integracji oraz Fundusz Bezpieczeństwa Wewnętrznego (przepisy ogólne)
COM(2011) 752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

A7-0021/2014

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję

(7) Działania zewnętrzne powinny być spójne, zgodnie z art. 18 ust. 4 *TUE*.

Poprawka

(7) Działania zewnętrzne powinny być spójne, zgodnie z art. 18 ust. 4 *Traktatu o Unii Europejskiej, a także respektować takie zasady, jak te wymienione w art. 21 tego Traktatu.*

Or. fr

5.3.2014

A7-0021/8

Poprawka 8
Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie
Lorenzo Fontana

A7-0021/2014

Fundusz Azylu, Migracji i Integracji oraz Fundusz Bezpieczeństwa Wewnętrznego (przepisy ogólne)
COM(2011) 752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(8) Przed przygotowaniem programów wieloletnich, które są środkiem do osiągnięcia celów przedmiotowego finansowania Unii, państwa członkowskie i Komisja powinny podjąć dialog polityczny, aby w ten sposób ustanowić spójną strategię dla każdego państwa członkowskiego.

(8) Przed przygotowaniem programów wieloletnich, które są środkiem do osiągnięcia celów przedmiotowego finansowania Unii, państwa członkowskie i Komisja powinny podjąć – ***we współpracy z zainteresowanymi podmiotami społeczeństwa obywatelskiego, w szczególności organizacjami pozarządowymi i partnerami społecznymi, a także z władzami lokalnymi państw członkowskich*** – dialog polityczny, aby w ten sposób ustanowić spójną strategię dla każdego państwa członkowskiego.

Or. fr

5.3.2014

A7-0021/9

Poprawka 9
Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie
Lorenzo Fontana

A7-0021/2014

Fundusz Azylu, Migracji i Integracji oraz Fundusz Bezpieczeństwa Wewnętrznego (przepisy ogólne)
COM(2011) 752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – litera g

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

g) „beneficjent” oznacza odbiorcę wkładu Unii w ramach projektu, którym mogą być: podmioty publiczne i prywatne, organizacje międzynarodowe, Czerwony Krzyż (MKCK), jak również Międzynarodowa Federacja Stowarzyszeń Czerwonego Krzyża i Czerwonego Półksiężycy.

g) „beneficjent” oznacza odbiorcę wkładu Unii w ramach projektu, którym mogą być: podmioty publiczne i prywatne, organizacje międzynarodowe, **międzynarodowe organizacje pozarządowe, takie jak** Czerwony Krzyż (MKCK), jak również Międzynarodowa Federacja Stowarzyszeń Czerwonego Krzyża i Czerwonego Półksiężycy, **a także organizacje pozarządowe.**

Or. fr

5.3.2014

A7-0021/10

Poprawka 10
Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie
Lorenzo Fontana

A7-0021/2014

Fundusz Azylu, Migracji i Integracji oraz Fundusz Bezpieczeństwa Wewnętrznego (przepisy ogólne)
COM(2011) 752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Wsparcie zapewniane na mocy rozporządzeń szczegółowych realizuje się w ścisłej współpracy między Komisją a państwami członkowskimi.

3. Wsparcie zapewniane na mocy rozporządzeń szczegółowych realizuje się w ścisłej współpracy między Komisją, państwami członkowskimi **i władzami lokalnymi**.

Or. fr

5.3.2014

A7-0021/11

Poprawka 11
Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie
Lorenzo Fontana

A7-0021/2014

Fundusz Azylu, Migracji i Integracji oraz Fundusz Bezpieczeństwa Wewnętrznego (przepisy ogólne)
COM(2011) 752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. Zgodnie z właściwym zakresem odpowiedzialności Komisja i państwa członkowskie, wraz z ESDZ w odniesieniu do działań w państwach trzecich i ich dotyczących, zapewniają koordynację między niniejszym rozporządzeniem i rozporządzeniami szczegółowymi a innymi strategiami i instrumentami Unii, w tym strategiami i instrumentami w ramach działań zewnętrznych Unii.

skreślony

Or. fr

5.3.2014

A7-0021/12

Poprawka 12
Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie
Lorenzo Fontana
Fundusz Azylu, Migracji i Integracji oraz Fundusz Bezpieczeństwa Wewnętrznego (przepisy ogólne)
COM(2011) 752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

A7-0021/2014

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4

Tekst proponowany przez Komisję

Działania finansowane na mocy rozporządzeń szczegółowych są zgodne z właściwym prawem Unii i prawem krajowym.

Poprawka

Działania finansowane na mocy rozporządzeń szczegółowych są zgodne z **zasadami demokratycznymi, wartościami oraz** właściwym prawem Unii i prawem krajowym, **a także z zobowiązaniami międzynarodowymi Unii i państw członkowskich.**

Or. fr

5.3.2014

A7-0021/13

Poprawka 13
Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie
Lorenzo Fontana

A7-0021/2014

Fundusz Azylu, Migracji i Integracji oraz Fundusz Bezpieczeństwa Wewnętrznego (przepisy ogólne)
COM(2011) 752 – C7-0444/2011 – 2011/0367(COD)

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – ustęp 1 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Aby rozpocząć okres programowania, Komisja prowadzi dialog polityczny z każdym państwem członkowskim na temat wymogów krajowych i wkładu, jaki mógłby wnieść budżet Unii w spełnienie tych wymogów, uwzględniając sytuację wyjściową w danym państwie członkowskim i cele rozporządzeń szczegółowych. Wynikiem dialogu politycznego jest zawarcie uzgodnionego protokołu lub wymiana listów, w których określa się szczególne potrzeby i priorytety danego państwa członkowskiego i które służą jako ramy sporządzania programów krajowych.

Aby rozpocząć okres programowania, Komisja prowadzi – ***we współpracy z zainteresowanymi podmiotami społeczeństwa obywatelskiego oraz w porozumieniu z Parlamentem Europejskim*** – dialog polityczny z każdym państwem członkowskim na temat wymogów krajowych i wkładu, jaki mógłby wnieść budżet Unii w spełnienie tych wymogów, uwzględniając sytuację wyjściową w danym państwie członkowskim i cele rozporządzeń szczegółowych. Wynikiem dialogu politycznego jest zawarcie uzgodnionego protokołu lub wymiana listów, w których określa się szczególne potrzeby i priorytety danego państwa członkowskiego i które służą jako ramy sporządzania programów krajowych.

Or. fr